

Mestna občina
MURSKA SOBOTA



Datum: 430-0076/2018

Številka: 10. 7. 2018

Mestna občina
MURSKA SOBOTA



MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA
Kardoševa 2
SI – 9000 Murska Sobota

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Projekt:

**PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA
GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI
PROMOCIJSKI CENTER«**

Naročilo male vrednosti, objava na Portalu javnih naročil

SPREMEMBA Z DNE 18.7.2018

Spremembe dokumentacije so označene z rdečo barvo.

dr. Aleksander Jevšek
Ž U P A N

NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

1. NAROČNIK

To naročilo izvaja Mestna občina murska sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota (v nadaljevanju: naročnik).

Naročnik vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo ponudbo, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije.

2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Oznaka: 430-0076/2018

Predmet: PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«

Predmet naročila:	<u>PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«</u>		
Rok za izvedbo naročila:	Največ 60 koledarskih dni oziroma najpozneje do 15.10.2018		
Rok za postavitev vprašanj: (datum, ura, naslov):	23. 7. 2018	10:00	Portal javnih naročil
Oddaja ponudb (datum, ura, naslov):	31. 7. 2018	10:00	Informacijski sistem e-JN
Odpiranje ponudb (datum, ura, naslov):	31. 7. 2018	10:10	
Razpisna dokumentacija:	Popisi del Navodila za pripravo ponudbe Vzorec pogodbe		

Podrobnejša specifikacija naročila je razvidna iz tehničnih specifikacij.

Naročilo je razdeljeno na sklope in sicer:

Sklop 1: Foto in video produkcija, tiskovine in promocijski materiali

- A. Foto in video produkcija
- B. Tiskovine in drugi promocijski materiali

Sklop 2: Medijski zakupi

- A. Zunanje – city light in gigantpano oglaševanje
- B. Kreativni digitalni marketing in digitalni medijski zakupi
- C. Novinarske ture in ture za povezovalce

Ponudniki lahko oddajo ponudbo za en sklop, več sklopov.

3. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Za oddajo predmetnega naročila se v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljevanju ZJN-3) izvede postopek naročila male vrednosti.

Naročnik bo na podlagi pogojev in meril, določenih v razpisni dokumentaciji, izbral ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Za oddajo ponudb je zahtevano eno od s strani kvalificiranega overitelja izdano digitalno potrdilo: SIGEN-CA (www.sigen-ca.si), POŠTA@CA (postarca.posta.si), HALCOM-CA (www.halcom.si), AC NLB (www.nlb.si).

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> **najkasneje do 31. 7. 2018 do 10. ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je na naslednji povezavi: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=2375

5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **31. 7. 2018** in se bo začelo **ob 10.10. uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 60 minut. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

6. PRAVNA PODLAGA

Naročnik izvaja postopek oddaje javnega naročila na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

Naložbo sofinancirata Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Republika Slovenija.

Naložbo sofinancira Republika Slovenija, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo iz naslova Zakona o razvojni podpori Pomurski regiji v obdobju 2010—2019 (Ur. l., RS, št. 87/09, 82/15 in 27/17 z vsemi naknadnimi spremembami), Spremenjenega Programa spodbujanja konkurenčnosti Pomurske regije v obdobju 2010—2017 (z vsemi naknadnimi spremembami).

7. TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

7.1 DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki dobijo na spletnih straneh naročnika, na naslovu <http://www.murska-sobota.si/odprti-razpisi>.

Odkupnine za razpisno dokumentacijo ni.

7.2 OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do vključno 23.7.2018 do 10. ure.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu s 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na portalu javnih naročil.

8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

8.1 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval, da predloži dokazila (potrdila, izjave) kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in kot dokaz izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.3 teh navodil, v kolikor se bo pri naročniku pojavil dvom o resničnosti ponudnikov izjav.

Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.3 teh navodil predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.

V kolikor ponudnik nima sedeža v Republiki Sloveniji in ne more pridobiti in predložiti zahtevnih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je potrebno upoštevati še točki 10.3.1 (Skupna ponudba) in 10.3.2 (Ponudba s podizvajalci) teh navodil.

8.1.1 Razlogi za izključitev

1. Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastilo za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetimi odstavki 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

DOKAZILA:

Izpolnjen obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« za vse gospodarske subjekte v ponudbi (tudi za podizvajalce in subjekte, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3)

Naročnik bo, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikov izjav, pred oddajo javnega naročila, od ponudnika, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval predložitve pooblastila za pridobitev podatkov iz kazenske evidence (za gospodarski subjekt in za vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem).

Ponudnik lahko potrdila iz kazenske evidence priloži sam. Tako predložena potrdila morajo odražati zadnje stanje.

2. Gospodarski subjekt mora na dan oddaje ponudbe izpolnjevati obvezne dajatve ali druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, oziroma vrednost neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave ne znaša 50 EUR ali več. Gospodarski subjekt mora imeti na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.

DOKAZILO:

Izpolnjen obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« za vse gospodarske subjekte v ponudbi (tudi za podizvajalce in subjekte, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3)

3. Gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ne sme biti uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

DOKAZILA:

Izpolnjen obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« za vse gospodarske subjekte v ponudbi (tudi za podizvajalce in subjekte, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3)

4. Gospodarskemu subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudbe ne sme biti s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo.

DOKAZILA:

Izpolnjen obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« za vse gospodarske subjekte v ponudbi (tudi za podizvajalce in subjekte, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3)

Naročnik bo v skladu z osmimi odstavki 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja za subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev iz te točke navodil.

8.1.2 **Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti**

1. Ponudnik mora biti vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

DOKAZILA:

Izpolnjen obrazec »Izjava o izpolnjevanju pogojev glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti«

Naročnik si pridržuje pravico, da preveri obstoj in vsebino navedb v ponudbi, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav. V ta namen mora izjava vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od gospodarskega subjekta zahteval predložitev *kopije vpisa v enega od poklicnih ali poslovnih registrov*.

8.1.3 **Strokovne reference ponudnika**

Ponudnik mora na obrazcu strokovne reference predstaviti svoje najpomembnejše referenčne projekte, ki morajo biti primerljive po vrsti in obsegu predmeta tega javnega naročila

Za SKLOP 1:

Gospodarski subjekt predloži Reference za obe področji.

Ponudnik mora na obrazcu strokovne reference predstaviti svoje najpomembnejše referenčne projekte, ki morajo biti primerljive po vrsti in obsegu predmeta tega javnega naročila

Za SKLOP 1:

- A. ponudnik, predloži vsaj 2 referenčna projekta v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo foto in video produkcije, v vrednosti nad **5.000 EUR brez DDV** in
- B. ponudnik, predloži vsaj 2 referenčna projekt v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo tiskovin in drugih promocijskih materialov, v vrednosti nad **5.000 EUR brez DDV**;

DOKAZILO:

Izpolnjen obrazec »Strokovne reference ponudnika«

Gospodarski subjekt lahko izpolnjuje pogoj sam ali pa skupaj s podizvajalci. Naročnik bo objavil popravek obrazca »Strokovne reference ponudnika« na svoji spletni strani.

Za SKLOP 2:

Ponudnik mora na obrazcu strokovne reference predstaviti svoje najpomembnejše referenčne projekte, ki morajo biti primerljive po vrsti in obsegu predmeta tega javnega naročila

- A. ponudnik, predloži vsaj 2 referenčna projekta v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo celotne promocijske akcije, ki vključuje pripravo kreativne oblikovalske rešitve za digitalno oglaševanje na domačih in tujih trgih in medijske zakupe v skupni vrednosti nad 5.000 EUR brez DDV;

DOKAZILO:

Izpolnjen obrazec »Strokovne reference ponudnika«

Gospodarski subjekt lahko izpolnjuje pogoj sam ali pa skupaj s podizvajalci. Naročnik bo objavil popravek obrazca »Strokovne reference ponudnika« na svoji spletni strani.

8.1.4 Drugi pogoji

Gospodarski subjekt ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

DOKAZILO:

Izpolnjen obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« za vse gospodarske subjekte v ponudbi (tudi za podizvajalce in subjekte, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik v skladu z 81. členom ZJN-3)

9. MERILA

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je ekonomsko najugodnejša ponudba in sicer se najugodnejša ponudba izračuna na sledeč način

ZA SKLOP 1:

Ponudnik bo izbral najugodnejšo ponudbo na podlagi sledečih meril za izbor ponudb:

Št.	Merilo	Št. točk
1	Najnižja ponujena skupna cena brez DDV	80
2	Dodatne strokovne reference ponudnika (A + B)	20
	SKUPAJ:	100

1) CENA

Ponudnik mora v obrazec Ponudbeni predračun navesti skupno ceno za vse aktivnosti in za celoten obseg tega javnega naročila. Cene, ki jih bo ponudnik navedel v Ponudbeni predračun so fiksne in se kasneje med izvajanjem predmeta tega javnega naročila ne bodo smele spreminjati.

Ponudnik, ki bo ponudil najnižjo ceno brez DDV za celoten obseg tega javnega naročila, po tem merilu, bo prejel 80 točk. Ostali ponudniki bodo prejeli sorazmerno nižje število točk, po formuli:

$$P_{\text{ponudnik A}} = 80 \times (O_{\text{min}} / O_{\text{ponA}})$$

• Poonudnik A= končno prejeto število točk na podlagi kriterija ponudbena cena. • Omin= najnižja ponudbena cena, med vsemi prejetimi ponodbami. • Opon A= ponudnikova cena.

2) STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA

Ponudnik prejme po merilu Strokovne reference ponudnika, največ 20 točk, kar bo naročnik ocenjeval iz predloženih referenčnih projektov v Obrazcu Strokovne reference ponudnika, po naslednjih podmerilih:

- A. ponudnik, ki bo predložil dodatne referenčne projekte v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo foto in video produkcije, v vrednosti **nad 5.000 EUR brez DDV** bo prejel naslednje točke za vsako dodatno referenco:
- ena dodatna referenca 2 točki
 - dve dodatni referenci 4 točke
 - tri dodatne reference 6 točke
 - štiri dodatne reference 8 točk
 - pet dodatnih referenc 10 točk
- B. ponudnik, ki bo predložil dodatne referenčne projekte v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo tiskovin n drugih promocijskih materialov, v vrednosti **nad 5.000 EUR brez DDV** bo prejel naslednje točke za vsako dodatno referenco:
- ena dodatna referenca 2 točki
 - dve dodatni referenci 4 točke
 - tri dodatne reference 6 točke
 - štiri dodatne reference 8 točk
 - pet dodatnih referenc 10 točk

Točke po posameznih alinejah se seštevajo. Ponudnik lahko prejme najvišje število točk, to je 20 točk, če izpolnjuje obe 2 podmerili skupaj (A+B).

ZA SKLOP 2:

Ponudnik bo izbral najugodnejšo ponudbo na podlagi sledečih meril za izbor ponudb:

Št.	Merilo	Št. točk
1	Najnižja ponujena skupna cena brez DDV	80
2	Dodatne strokovne reference ponudnika	20
	SKUPAJ:	100

1) CENA

Ponudnik mora v Obrazec Ponudbeni predračun navesti skupno ceno za vse aktivnosti in za celoten obseg tega javnega naročila. Cene, ki jih bo ponudnik navedel v Obrazcu: Ponudbeni predračun so fiksne in se kasneje med izvajanjem predmeta tega javnega naročila ne bodo smele spreminjati.

Ponudnik, ki bo ponudil najnižjo ceno brez DDV za celoten obseg tega javnega naročila, po tem merilu, bo prejel 80 točk. Ostali ponudniki bodo prejeli sorazmerno nižje število točk, po formuli:

$$P_{\text{ponudnik A}} = 80 \times (O_{\text{min}} / O_{\text{ponA}})$$

• Poonudnik A= končno prejeto število točk na podlagi kriterija ponudbena cena. • Omin= najnižja ponudbena cena, med vsemi prejetimi ponodbami. • Opon A= ponudnikova cena.

2) STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA

Ponudnik mora na Obrazcu Strokovne reference predstaviti svoje najpomembnejše referenčne projekte, ki morajo biti primerljivi po vrsti in obsegu predmeta tega javnega naročila.

Ponudnik prejme po merilu Strokovne reference ponudnika, največ 20 točk, kar bo naročnik ocenjeval iz predloženih referenčnih projektov v Obrazcu Strokovne reference ponudnika:

ponudnik, ki bo predložil dodatne referenčne projekte v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za **pripravo celotne promocijske akcije, ki vključuje pripravo kreativne oblikovalske rešitve za digitalno oglaševanje na domačih in tujih trgih in medijske zakupe v skupni vrednosti nad 5.000 EUR brez DDV** bo prejel naslednje točke za vsako dodatno referenco:

- ena dodatna referenca 4 točki
- dve dodatni referenci 8 točke
- tri dodatne reference 12 točke
- štiri dodatne reference 16 točk
- pet dodatnih referenc 20 točk

Ponudnik prejme ustrezno število točk. Ponudnik lahko prejme najvišje število točk, to je 20 točk.

Ponudnik, ki bo dosegel najvišje število točk po vseh merilih, bo izbran za najugodnejšega ponudnika.

10. PONUDBA

10.1 PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

1. izpolnjen obrazec »**Ponudba**«
2. izpolnjen obrazec »**Predračun**«
3. Izpolnjen obrazec »**Izjava za gospodarski subjekt**«
4. Izpolnjen obrazec »**Izjava o izpolnjevanju pogojev glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti**«
5. Izpolnjen obrazec »**Referenčno potrdilo za gospodarski subjekt**«
6. Izpolnjen obrazec »**Soglasje podizvajalca**« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci in podizvajalci to zahtevajo)
7. **Dokazila** v zvezi z izpolnjevanjem zahtev iz tehničnih specifikacij
8. Izpolnjen in parafiran vzorec **pogodbe**
9. *terminski načrt storitve*

Ponudnik v ponudbi priloži le dokumente, ki so navedeni v tej točki. Po pregledu ponudb bo naročnik, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav, najugodnejšega ponudnika pozval k predložitvi dokazil, kot je navedeno za posameznim zahtevanim pogojem oziroma razlogom za izključitev.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da priložena dokumentacija ustreza originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

10.2 SESTAVLJANJE PONUDBE

10.2.1 Dokazila o izpolnjevanju zahtev iz tehničnih specifikacij

Predmet ponudbe mora izpolnjevati najmanj minimalne tehnične zahteve, navedene v tehničnih specifikacijah, ki so sestavni del te razpisne dokumentacije.

10.2.2 Obrazec »Predračun«

Ponudnik mora v Predračunu ponujati vse pozicije, ob upoštevanju tehničnih specifikacij, ki so del razpisne dokumentacije.

Ponudnik izpolni vse postavke v Predračunu, in sicer na največ dve decimalni mesti.

Ponudnik mora izpolniti vse postavke v predračunu. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja in tako ne izpolnjuje vseh zahtev naročnika iz predmetne razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine predračuna.

Ponujena cena z DDV mora zajemati vse popuste in stroške (dobave blaga, špeditorske, prevozne, carinske ter vse morebitne druge stroške...).

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

Ponudnik v sistemu e-JN predračun naloži v razdelek »Predračun« v .pdf datoteki.

10.3 DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE

10.3.1 Skupna ponudba

V primeru, da ponudbo oddaja skupina ponudnikov, je potrebno v ponudbi navesti zahtevane podatke o skupni ponudbi, ki so navedeni v obrazcu »Ponudba« .

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora vsak ponudnik izpolnjevati vse pogoje, določene v točkah 8.1.1. Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo podati dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje navedenih pogojev, posamično.

Pogoje, določene v točkah reference lahko ponudniki izpolnjujejo kumulativno. Dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje teh pogojev, poda katerikoli ponudnik v skupni ponudbi.

Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo izpolniti obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« o ponudniku posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke.

Obrazec »Predračun« podajo vsi ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi skupaj (en obrazec, podpisan s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki nastopajo v skupni ponudbi). Finančna zavarovanja lahko ponudniki predložijo na način, da jih predloži samo eden izmed skupnih ponudnikov ali vsak ponudnik posebej. V kolikor so predložena s strani vsakega izmed ponudnikov, mora biti seštevek vseh zneskov zavarovanj najmanj v višini zahtevanega zneska.

V primeru, da bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega naročila, bo naročnik lahko zahteval akt o skupni izvedbi naročila (na primer pogodbo o sodelovanju), v katerem bodo natančno opredeljene

naloge in odgovornost posameznih ponudnikov za izvedbo naročila. Ne glede na to pa ponudniki odgovarjajo naročniku solidarno.

10.3.2 Ponudba s podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ponudbi navesti zahtevane podatke o podizvajalcih, ki so navedeni v obrazcu »Ponudba«.

Vsi podizvajalci morajo izpolniti obrazec »Izjava za gospodarski subjekt« posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke.

V kolikor bodo pri podizvajalcu obstajali razlogi za izključitev oziroma ne bo izpolnjeval ustreznih pogojev za sodelovanje iz točke 8.1 teh navodil, bo naročnik podizvajalca zavrnil in zahteval njegovo zamenjavo.

Podizvajalec mora enako kot ponudnik izpolnjevati pogoje pod točkami 8.1.1 teh navodil.

Ponudnik mora za posameznega podizvajalca priložiti enaka dokazila za izpolnjevanje pogojev, določenih v prejšnjem stavku, kot jih mora priložiti zase, razen pri pogojih, kjer so že predvidena dokazila, ki jih mora podizvajalec predložiti.

Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi:

- navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje,
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, **če podizvajalec to zahteva.**

Izbrani izvajalec bo moral med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz prejšnjega odstavka in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev bo moral glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge, tretje in četrte alineje prejšnjega odstavka.

Naročnik bo zavrnil vsakega naknadno nominiranega podizvajalca:

- če zanj obstajajo razlogi za izključitev, kot so navedeni v poglavju 8.1 te razpisne dokumentacije ter zahteval zamenjavo,
- če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del,
- če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev v zvezi z oddajo javnega naročila.

Le če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje tako naročnika kot tudi glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu s tem členom, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Za tiste nominirane podizvajalce, ki neposrednih plačil ne bodo zahtevali, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela. Če izvajalec ne ravna skladno s tem določilom, bo naročnik Državni revizijski komisiji podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

10.3.3 Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dopuščene.

10.3.4 Jezik ponudbe

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku.

Izjema je/so: *npr. tehnična dokumentacija, ki je lahko tudi v angleškem ali nemškem jeziku*

10.3.5 Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati najmanj do 31. 10. 2018.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje.

10.3.6 Stroški ponudbe

Vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, nosi ponudnik.

10.3.7 Protikorupcijsko določilo

V postopku oddaje javnega naročila naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe, ali ki bi povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati oziroma ne bi bila izpolnjena.

Vsakršno lobiranje v postopkih oddaje javnih naročil je prepovedano.

11. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA

Naročnik bo podpisano odločitev o oddaji naročila objavil na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

12. ODPSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebujejo več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča. V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.

13. POGODBA

Pogodbo bo podpisal Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2; v nadaljevanju ZIntPK) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu kandidata, vključno z udeležbo tihih družbenikov v ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s kandidatom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo **v roku 5 delovnih dni** po prejemu s strani naročnika podpisane pogodbe.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

14. PRAVNO VARSTVO

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo se lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika, pri čemer se lahko zahtevek za revizijo nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji. Zahtevka za revizijo ni dopustno vložiti po roku za prejem ponudb, razen če je rok za prejem ponudb krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevek za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

Takso v višini 2.000 eurov mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN:SI56011001000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja.

Zahtevek za revizijo mora biti vložen pri Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota in sicer neposredno na tem naslovu ali po pošti priporočeno s povratnico.

OBRAZCI

PONUDBA

PONUDBA ŠT. Z DNE

Ponudbo oddajamo: (se označi z X)

- ☐ Samostojno
- ☐ Skupno ponudbo
- ☐ S podizvajalci

Ponudbo oddajamo za naslednje sklope (se označi z X):

- ☐ Vse sklope
- ☐ Sklop 1 ☐ Sklop 2

OSNOVNI PODATKI O GOSPODARSKEM SUBJEKTU

Popoln naziv gospodarskega subjekta:	
Naslov gospodarskega subjekta:	
Matična številka:	
Identifikacijska številka za DDV:	
Pristojni davčni urad:	
Številka transakcijskega računa:	
Telefonska številka:	
Telefaks številka:	
E-pošta:	
Skrbnik pogodbe:	

OSEBE, KI SO ČLANICE UPRAVNEGA, VODSTVENEGA ALI NADZORNEGA ORGANA GOSPODARSKEGA SUBJEKTA ALI KI IMAJO POOBLASTILA ZA NJEGOVO ZASTOPANJE ALI ODLOČANJE ALI NADZOR V NJEM

Zap. št.	Ime in priimek	Naslov	Funkcija
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

PODPISNIKI POGODBE Z NAVEDBO FUNKCIJE TER NAVEDBO ALI SO SAMOSTOJNI OZIROMA KOLEKTIVNI PODPISNIKI

Zap. št.	Ime in priimek	Funkcija	Vrsta podpisnika
1.			
2.			
3.			
4.			

SKUPNA PONUDBA

Gospodarski subjekti točko 3 izpolnijo v primeru, da nastopajo v skupni ponudbi.

Pri javnem naročilu z oznako _____ sodelujemo naslednji gospodarski subjekti:

☐ Naročnik naj v fazi do izdaje odločitve o oddaji naročila vse dokumente naslavlja na en gospodarski subjekt iz skupne ponudbe in sicer:

_____ (navesti firmo in naslov gospodarskega subjekta)

☐ Naročnik naj v fazi do izdaje odločitve o oddaji naročila vse dokumente naslavlja na vse gospodarske subjekte iz skupne ponudbe*.

* Gospodarski subjekt označi (obkroži, prečrta, ...) točko a.) ali točko b.), ter v primeru, da označi točko a.) vpiše zahtevani podatek.

POSLOVNI PODATKI GOSPODARSKEGA SUBJEKTA IZ SKUPNE PONUDBE****PODATKI O GOSPODARSKEM SUBJEKTU**

Popoln naziv gospodarskega subjekta:	
Naslov gospodarskega subjekta:	
Matična številka:	
Identifikacijska številka za DDV:	
Pristojni davčni urad:	
Številka transakcijskega računa:	
Telefonska številka:	
Telefaks številka:	
E-pošta:	
Kontaktna oseba:	

OSEBE, KI SO ČLANICE UPRAVNEGA, VODSTVENEGA ALI NADZORNEGA ORGANA GOSPODARSKEGA SUBJEKTA ALI KI IMAJO POOBLASTILA ZA NJEGOVO ZASTOPANJE ALI ODLOČANJE ALI NADZOR V NJEM

Zap. št.	Ime in priimek	Naslov	Funkcija
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

PODPISNIKI POGODBE Z NAVEDBO FUNKCIJE TER NAVEDBO ALI SO SAMOSTOJNI OZIROMA KOLEKTIVNI PODPISNIKI

Zap. št.	Ime in priimek	Funkcija	Vrsta podpisnika
1.			
2.			
3.			
4.			

****** Točko 3.1 izpolnijo vsi ponudniki v skupini ponudnikov, razen vodilnega ponudnika, ki izpolni točko 2. Gospodarski subjekt točko 3.1 izpolni v celoti tolikokrat, kolikor je partnerjev v skupni ponudbi.

UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

Gospodarski subjekti točko 4 izpolnijo v primeru, da bodo pri izvedbi javnega naročila sodelovali s podizvajalci.

Pri javnem naročilu z oznako bomo sodelovali z naslednjimi podizvajalci:

Št.	Naziv podizvajalca
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

V kolikor gospodarski subjekt podizvajalca ne prijavlja na vse sklope, naj bo iz vpisa v tabelo razvidno, na katere sklope je prijavljen posamezen podizvajalec.

POSLOVNI PODATKI O PODIZVAJALCU******Osnovni podatki o podizvajalcu***

Popoln naziv podizvajalca:	
Naslov:	
Matična številka:	
Identifikacijska številka za DDV:	
Pristojen davčni urad:	
Številka transakcijskega računa:	
Telefonska številka:	
Telefaks številka:	
E-pošta:	
Kontaktna oseba:	

Osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem

Zap. št.	Ime in priimek	Naslov	Funkcija
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Podatki o delih podizvajalca

Podatki iz drugega odstavka 94. člena ZJN-3, ki jih gospodarski subjekt za podizvajalca navede v nadaljevanju te točke, so obvezna sestavina pogodbe o izvedbi predmetnega javnega naročila.

VSAKA VRSTA DOBAVE BLAGA PODIZVAJALCA, KI JIH BO OPRAVLJAL:

- PREDMET: ; DELEŽ V % ; VREDNOST TEH DEL: v EUR z DDV, KRAJ OZ. OBMOČJE
IZVEDBE TEH DEL: ;
- PREDMET: ; DELEŽ V % ; VREDNOST TEH DEL: v EUR z DDV, KRAJ OZ. OBMOČJE
IZVEDBE TEH DEL: ;
- PREDMET: ; DELEŽ V % ; VREDNOST TEH DEL: v EUR z DDV, KRAJ OZ. OBMOČJE
IZVEDBE TEH DEL: ;

**** Gospodarski subjekt točko 4.1 izpolni v celoti tolikokrat, kolikor je podizvajalcev, ki sodelujejo v ponudbi.*

Kraj:
Datum:

žig

Podpisnik:

Podpis:

PONUDBENI PREDRAČUN SKLOP ŠT. _____

1. NAZIV GOSPODARSKEGA SUBJEKTA:

2. PONUDBENA VREDNOST

Ponudbena cena (brez DDV):	EUR
DDV:	EUR
Skupaj ponudbena cena (z DDV):	EUR

Ustrezno obkroži za kateri sklop se nanaša ponudba!

DODATNE STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA SKLOP ŠT. 1

A) število dodatnih referenc _____

(navedba števila dodanih referenc)

B) število dodatnih referenc _____

(navedba števila dodanih referenc)

DODATNE STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA SKLOP ŠT. 2

A) število dodatnih referenc _____

(navedba števila dodanih referenc)

Kraj:
Datum:

Žig

Podpisnik:

Podpis:

Ponudbeni predračun mora zajeti celotne opise postavk iz tehničnih specifikacij.

IZJAVA ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

(samostojni ponudnik, ponudnik v skupni ponudbi, podizvajalec, subjekt, katerih zmogljivosti namerava uporabiti ponudnik)

Naziv gospodarskega subjekta:

Sedež (naslov) gospodarskega subjekta:

S podpisom te izjave pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- naši družbi in osebam, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa družbe ali osebam, ki imajo pooblastila za njeno zastopanje ali odločanje ali nadzor v njej, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15; v nadaljevanju ZJN-3);
- naša družba na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni uvrščena v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3;
- na dan oddaje ponudbe imamo izpolnjene obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, oziroma vrednost neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave ne znaša 50 EUR ali več. Na dan oddaje ponudbe imamo predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe;
- naši družbi v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudbe ni bila s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo;
- da nismo uvrščeni v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) in nam ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom

Kraj:

Ime in priimek odgovorne osebe:

Datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe

IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV GLEDE USTREZNOSTI ZA OPRAVLJANJE POKLICNE DEJAVNOSTI

Naziv gospodarskega subjekta:

Sedež (naslov) gospodarskega subjekta:

S podpisom te izjave pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:

- smo vpisani v enega od (ustrezno označite z X):
poklicnih registrov (navedite ustrezen register:)

poslovnih registrov (navedite ustrezen register:),
ki se vodijo v državi članici, v kateri imamo sedež;

Kraj:

Ime in priimek odgovorne osebe:

Datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe

STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA
SKLOP 1

NAZIV IN SEDEŽ PONUDNIKA:

Izjavljamo, da imamo znanja in izkušnje iz predhodnih izvedb storitev, v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017).

- A. ponudnik, predloži vsaj 2 referenčna projekta v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo foto in video produkcije, v vrednosti nad **5.000 EUR brez DDV**
in
- B. ponudnik, predloži vsaj 2 referenčna projekt v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo tiskovin in drugih promocijskih materialov, v vrednosti nad **5.000 EUR brez DDV**;

A)

Zap. št. reference	Naziv in vrednost projekta v € brez DDV:	Naziv naročnika:	Obdobje izvajanja storitve:
1			
2			
3			
4			
5.			

B)

Zap. št. reference	Naziv in vrednost projekta v € brez DDV:	Naziv naročnika:	Obdobje izvajanja storitve:
1			
2			
3			
4			
5.			

Ponudnik je izvedel projekt na področju turizma pod zaporedno številko reference v zgornji tabeli A) B)

A) Št. _____ in Št. _____.

B) Št. _____ in Št. _____.

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri naročniku.

Kraj in datum:

žig

Podpis odgovorne osebe naročnika:

* OPOMBA: V primeru večjega števila referenc se tabela ustrezno razširi.

STROKOVNE REFERENCE PONUDNIKA
SKLOP 2

NAZIV IN SEDEŽ PONUDNIKA:

Izjavljamo, da imamo znanja in izkušnje iz predhodnih izvedb storitev, v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017).

- A. vsaj 2 referenčna projekta v zadnjih 5-letih (v letih od 2013 do 2017), za pripravo celotne promocijske akcije, ki vključuje pripravo kreativne oblikovalske rešitve za digitalno oglaševanje na domačih in tujih trgih in medijske zakupe v skupni vrednosti nad 5.000 EUR brez DDV;

A)

Zap. št. reference	Naziv in vrednost projekta v € brez DDV:	Naziv naročnika:	Obdobje storitve: izvajanja
1			
2			
3			
4			
5.			

Ponudnik je izvedel projekt na področju turizma pod zaporedno številko reference v zgornji tabeli:

Št. _____ in Št. _____.

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri naročniku.

Kraj in datum:

žig

Podpis odgovorne osebe naročnika:

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODROBNEJŠI OPIS IN SPECIFIKACIJA PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je »Priprava komunikacijskih orodij in promocijsko-marketinške aktivnosti za gospodarsko in turistično stičišče za projekt "Vrata v Pomurje – regijski promocijski center"«.

Predmet javnega naročila vključuje naslednje vsebinsko zaključene aktivnosti:

Sklop 1: Foto in video produkcija, tiskovine in promocijski materiali

- C. Foto in video produkcija
- D. Tiskovine in drugi promocijski materiali

Sklop 2: Medijski zakupi

- D. Zunanje – city light in gigantpano oglaševanje
- E. Kreativni digitalni marketing in digitalni medijski zakupi
- F. Novinarske ture in ture za povezovalce

O PAVILJONU

Paviljon, ki je na svetovni razstavi EXPO Milano 2015 predstavljal Slovenijo in ga je MO Murska Sobota na razpisu dobila v nadaljnje upravljanje, je postavljen ob Soboškem jezeru, okrog katerega bodo urejene sprehajalne in kolesarske poti, motorik park in plavalna laguna. Paviljon bo predstavljal vstopno točko za turistično raziskovanje Pomurja in za tkanje poslovnih vezi z regijskim gospodarstvom.

Arhitekturno idejna zasnova notranjosti paviljona opredeljuje tri ključne prostore: multimedijski prostor predstavitve pomurskega turizma, prostor namenjen gospodarski promociji in servisni prostor, ki povezuje regijsko gostilno in regijski TIC.

Razstava v paviljonu se navezuje na pet stebrov turistične ponudbe regije: zakladi narave, termalna doživetja, kulturna dediščina, aktivni oddih in kulinarika, ki jih obiskovalcu predstavi skozi edinstveno multimedijsko izkušnjo nagovora vseh petih človeških čutov. V paviljonu se Pomurje predstavlja kot celovita turistična destinacija, ki skozi zgodbe edinstvenega naravnega in kulturnega življenja ob reki Muri nagovarja obiskovalce k nadaljnjemu raziskovanju regije.

V prostorih namenjenih gospodarstvu bo predstavljeno živahno investicijsko okolje regije in locirana regijska SPOT točka. V tem delu za gospodarsko promocijo regije bomo domačim podjetjem nudili vse informacije o priložnostih in možnostih internacionalizacije poslovanja, obenem pa bo na voljo tudi interaktivna predstavitev regije z lokacijami za nove investicijske priložnosti v regiji. V sprejemnici in manjši sejni sobi bo možno tudi organizirati manjše gospodarske sprejeme tako za promocijo regije kot za posamezno podjetje oz. gospodarsko panogo, ki se bo želela predstavljati.

Z vsebino nagovarjamo tako tiste, ki želijo izkusiti nove tehnologije in bodo paviljon obiskali prav s tem namenom, kakor tiste, ki iščejo regijske turistične informacije za nadaljnje odkrivanje Pomurja, pri čemer je poudarek na predstavitvi turističnega gospodarstva v regiji. V gospodarskem delu pa vsebine nagovarjajo tako domača podjetja kot potencialne domače in tuje vlagatelje ter nove poslovne partnerje.

Ciljne skupine/javnosti:

1. Domači in tuji turisti:
 - Obstoječi obiskovalci Pomurja: termalni gosti, športniki in rekreativci, raziskovalci lepot in dobrot Pomurja, M.I.C.E., S.A.V.E.;
 - Aktivni kratkotrajni počitnikarji: športniki in rekreativci, družine z otroki, avanturisti, obiskovalci in organizatorji prireditev, aktivne skupnosti in drugi nišni gosti;
 - Raziskovalci lepot in dobrot Slovenije: ljubitelji kulturne dediščine, ljubitelji naravne dediščine, ljubitelji hrane in pijače, ljubitelji vodnih aktivnosti;
 - Transitni turisti

2. Poslovna javnost:
 - domača in tuja podjetja
 - potencialni investitorji – domači in tuji.
3. Lokalne skupnosti ožjega in širšega okolja
4. Šolarji in izobraževalne ustanove:
 - osnovnošolci in učitelji,
 - izobraževalne skupnosti,
 - srednješolci,
 - raziskovalci,
 - specializirane turistične agencije,
 - organizatorji šol v naravi in aktivnih počitnic,
 - centri šolskih in obšolskih dejavnosti.

Ključni trgi za obiskovalce razstave: Slovenija, Avstrija, Hrvaška, Madžarska, Italija in Nemčija

SKLOP 1: FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA, TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIALI

Razvoj komunikacijskih orodij je skladen z aktivnostmi opredeljenimi v komunikacijskem načrtu. Osnovni cilji, ki ga morajo komunikacijska gradiva doseči, so:

- pritegniti pozornost uporabnika oz. gledalca, bralca,
- pripovedovati zgodbo o določeni aktivnosti ali stanju,
- pri uporabniku ustvariti željo po doživetju izkušnje, ki je na gradivu.

Prepoznavnost	Všečnost	Akcija
Ustvariti pozornost in zavedanje.	Promocija lojalnosti.	Preizkusiti ponudbo.
Pripovedovati zgodbo.	Nadsezonskost.	Obiskati trgovino (tudi virtualno).
Informirati.	Izgradnja kredibilnosti.	Deliti izkušnje.
Promovirati razvoj destinacije.	Promocija imidža (podobe) destinacije.	Vprašati za informacije.
Seznaniiti s produkti.	Nagraditi nakup.	Nadaljevati raziskovanje Pomurja.
Demonstrirati.	Ustvariti paketno ponudbo.	Ustvarjati buzz.
Stimulirati obisk in nakup(e).	Ustvariti zaupanje.	
Pokazati kdo smo.	Vključiti ljudi.	
Pripraviti prodajni proces.		

Javno naročilo predvideva pripravo komunikacijskih orodij v treh različnih fazah:

- 1. faza se nanaša na komunikacijo v času gradnje in vzpostavitve vsebin v paviljonu,
- 2. faza se nanaša na samo otvoritev paviljona in potrebne aktivnosti za zagotovitev ustreznih komunikacij pred in ob otvoritvi,
- 3. faza komuniciranja se nanaša na komuniciranje vsebin v in ob paviljonu po otvoritvi, ko bodo vsebine na ogled in doživetja obiskovalcem ter drugim deležnikom glede na njihov interes.

Otvoritev EXPANO paviljona se predvideva v mesecu oktobru 2018.

A. FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA

Naročnik želi s tem naročilom v skladu s trendi pridobiti nabor fotografij (tudi panoramskih 360° fotografij), filmov in time-lapse posnetkov za uporabo na kanalih družbenih omrežjih, na spletni strani, na aplikaciji ter za promocijske materiale in medijske zakupe, za promocijo paviljona in njegovih vsebin med končnimi ciljnim skupinami (turisti, podjetniki in lokalnim prebivalstvom). Pridobiti želi atraktivno, zanimivo, privlačno medijsko gradivo, s ciljem da spodbudi radovednost in željo uporabnika, gledalca do te mere, da začne razmišljati o paviljonu kot zanimivi turistični atrakciji za obisk oz. da podjetnik začne razmišljati paviljonu kot vstopni točki za poslovne priložnosti. Naročnik pri tem zasleduje tri ključne cilje:

- predstavitev in prepoznavnost novega turističnega produkta: paviljona EXPANO,
- dvig prepoznavnosti in ugleda Pomurja kot turistične destinacije,
- prepoznavnost paviljona kot regijske SPOT točke za podjetja in investitorje.

Naročnik želi pridobiti žive, življenjske in naravne fotografije/posnetke, kjer je v ospredju doživetje posameznika ali skupine v in ob paviljonu, in ki mora izkazovati doživetja, torej čustva in pozitivno uporabniško izkušnjo. Pripovedovati želimo zgodbo v trenutku, ko se je zgodila. Vključujoči modeli, na fotografiji ali video posnetku, fotografa/snemalca se »ne zavedajo« režiranja posnetkov, temveč so osredotočeni na svoje aktivnosti (športne aktivnosti, uživanje v hrani itd.), sproščeno in navdušeno ter s pozitivnimi čustvi. Fotografije/video posnetki so

namenjene tako predstavitvi paviljona ob Soboškem jezeru kot tudi aktivnosti in čustev, ki jih oboje vzbuja, zato potrebujemo ravnovesje med obojim. Izvajalec mora zajeti širši kader motiva, da lahko naročnik fotografijo uporabi v ležečem in pokončnem formatu.

Izvajalec mora pri posnetkih aktivnosti sam zagotoviti izvajalce aktivnosti (modele), ki so opremljeni s sodobno opremo, uporabljajo sodobna prevozna sredstva in oblačila ter zaščitna sredstva, glede na vrsto izvajanja aktivnosti, ki bo predmet fotografskih storitev ali video produkcije. V kolikor naročnik zahteva vključitev profesionalnih modelov (casting), je to posebej opredeljeno v nadaljevanju za vsak posamezni sklop. V tem primeru mora izvajalec sam zagotoviti organizacijo castinga na terenu, styling in vizažista. Izvajalec mora pridobiti s strani naročnika predhodno potrditev predlaganih profesionalnih modelov ter uskladiti vrsto stylinga. Stroške teh aktivnosti mora vključiti v svojo ponudbo v celoti. Izbrani izvajalec mora obvezno pridobiti pisne originalne izjave vseh portretirancev (bližnjih posnetkov kadrov), tako profesionalnih modelov kot tudi drugih modelov/udeležencev, ki jih izvajalec povabi k sodelovanju kot izvajalce aktivnosti. Izbrani izvajalec je dolžan sodelujočim modelom predstaviti nadaljnjo uporabo fotografij, skladno z danimi izhodišči naročnika. Za posnetke, ki so oddaljeni in so ljudje vidijo kot silhuate, izjav ni potrebno pridobivati, skladno z določili veljavne zakonodaje.

Foto produkcija

Naročnik želi pridobiti edinstvene, ikonične in dihalne jemajoče fotografije regije ter fotografije v in ob paviljonu. Naročilo predvideva tako zahtevane motive s strani naročnika, kot tudi motive, ki jih kot ikonične prepozna izbrani izvajalec.

Za odličen vizualni prikaz so zahtevani sledeči motivi:

- Image fotografije regije
- Image fotografije Murske Sobote
- EXPANO paviljon:
 - Razstava EXPANO
 - Soboško jezero – okolica EXPANO paviljona
 - Gostilna kot kulinarčni laboratorij
 - Utrip gospodarskega dogajanja v paviljonu

Zaželeno je fotografiranje na različnih lokacijah tako iz tal kot tudi z višine (dvignjeno). Izbranemu izvajalcu bo naročnik na prvem usklajevalnem sestanku dodatno pojasnil izhodišča za dane motive fotografij, pri čemer želimo pri gledalcu fotografij pričarati uporabniško izkušnjo – vključevanje ljudi oz. modelov, kjer primerno. Naročnik od izbranega izvajalca pričakuje, da bo na prvem usklajevalnem sestanku podal predloge motivov, ki jih smatra za ikonične.

Število fotografij, zahtevanih za posamezni motiv/področje, je 20 za image fotografije regije in 20 za image fotografije Murske Sobote z okolico ter 40 fotografij za EXPANO paviljon, torej skupno 80 fotografij. Naročnik si pridržuje pravico iz nabora fotografij določenega motiva/področja izbrati več ali manj fotografij kot je predhodno zapisano, vendar pa celotni izbor enega motiva/področja ne presega končne številke 80 fotografij.

V skladu z digitalnimi trendi želi naročnik pridobiti tudi panoramske oz. 360° fotografije, ki uporabniku dajo občutek dejanske lokacije, ponudbe ali utripa nekega motiva. Naročnik želi pridobiti 6 panoramskih fotografij izbranih lokacij.

Foto produkcija sledi tudi trem fazam komunikacije, pri čemer se prvih 40 fotografij pripravi do otvoritve EXPANO paviljona in preostalih 40 po otvoritvi. Tej dinamiki sledi tudi priprava panoramskih fotografij, 3 pred in 3 po otvoritvi EXPANO paviljona.

Video produkcija

Naročnik želi pridobiti privlačne in dihalne jemajoče video posnetke, ki bodo regijo, Mursko Soboto, EXPANO paviljon in njegovo okolico ob Soboškem jezeru predstavljali kot zanimivo atrakcijo in vzbujali pozitivna čustva. Naročnik v okviru tega sklopa zahteva produkcijo 9 (15 sekund) videov ter enega daljšega videa (90 -120 sekund), ki predstavlja celotno regijo in mikrolokacijo paviljona z dogajanjem in vsebino v in ob paviljonu ob Soboškem jezeru. Videi so namenjeni komunikaciji na Youtube kanalu in na priložnostnih dogodkih (kot so npr. sejmi), na katerih se bo

predstavlja vsebina z namenom povečanja prepoznavnosti regije in atraktivnosti novega turističnega produkta, kakor tudi z namenom povečanja interesa za gospodarsko povezovanje.

Za odličen vizualni prikaz so zahtevani sledeči motivi:

- Regija Pomurje (15 s)
- Murska Sobota z okolico (15 s)
- EXPANO paviljon z okolico (15 s)
- Daljši film o regiji in paviljonu ob Soboškem jezeru s ponudbo doživetij na mikrolokaciji (90 -120 s)

Naročnik bo z izbranim izvajalcem naknadno uskladir želene motive na lokaciji (v in ob paviljonu), ki morajo zaobjemati tudi uporabniško izkušnjo - ljudi. S strani izbranega izvajalca naročnik pričakuje predlog mikro lokacij in posameznih motivov na vsaki izmed danih lokacij na prvem, usklajevalnem sestanku. Po uskladitvi motivov s strani naročnika, izbrani izvajalec opravi t.i. scouting in naročniku predstavi dobljene motive na lokacijah. Po dokončni potrditvi motivov izvajalec izvede produkcijo videov. Naročnik si pridruže pravico do največ štirih (4) popravkov na enem videu.

Videi morajo biti pripravljeni v ultra visoki resoluciji (4k) ter prilagojenih formatih, ki bodo omogočali predvajanje na Youtube kanalu, družbenih omrežjih, spletni strani, na računalniku in drugih DVD predvajalnikih.

Time-lapse posnetki

Naročnik želi pridobiti privlačne in dih-jemajoče time-lapse videe¹, ki bodo EXPANO in Pomurje predstavili kot atraktivno turistično destinacijo na različnih spletnih platformah in kanalih družbenih omrežij. Naročnik zahteva skupno 10 time-lapse posnetkov v montaži - 15s. 4 time-pase posnetki pokrivajo regijo, 4 Mursko Soboto in 2 dva EXPANO. Naročnik pričakuje inovativno izbiro motivov in visoko kakovostno izdelavo time-lapse videov v različnih delih dneva. S strani izbranega izvajalca naročnik pričakuje predlog mikro lokacij in posameznih motivov na vsaki izmed danih lokacij na prvem, usklajevalnem sestanku. Po uskladitvi motivov s strani naročnika, izbrani izvajalec opravi t.i. scouting in naročniku predstavi dobljene motive na lokacijah. Po dokončni potrditvi motivov izvajalec izvede produkcijo time-lapse videov. Naročnik si pridruže pravico do največ štirih (4) popravkov na enem time-lapse videu.

Naročnik želi posnetke v različnih delih dneva, (podnevi, ponoči). Na lokacijah ni zahtevanih profesionalnih modelov, je pa zaželeno, da so na posnetku tudi osebe, ki nakazujejo na doživetje obiskovalca na posamezni lokaciji.

Želena dolžina posnetkov je 15 sekund, kar pomeni, da je skupno število posnetkov 10 v dolžini 15 sekund.

B. TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIALI

Naročnik želi s tem naročilom v skladu s trendi pridobiti ustrezne tiskovine in različna promocijska gradiva za promocijo paviljona in njegovih vsebin med končnimi ciljnim skupinami (turisti, podjetniki in lokalnim prebivalstvom). Pridobiti želi atraktivno, zanimivo, privlačno medijsko gradivo, s ciljem da spodbudi radovednost in željo uporabnika, bralca do te mere, da začne razmišljati o paviljonu kot zanimivi turistični atrakciji za obisk oz. da podjetnik začne razmišljati paviljonu kot vstopni točki za poslovne priložnosti. Naročnik pri tem zasleduje tri ključne cilje:

- predstavitev in prepoznavnost novega turističnega produkta: paviljona EXPANO,
- dvig prepoznavnosti in ugleda Pomurja kot turistične destinacije,
- prepoznavnost paviljona kot gospodarskega stičišča in regijske SPOT točke za podjetja in investitorje.

¹ Predolg pomoči, kaj je t.i. time-lapse video pomeni: <https://community.gopro.com/t5/Cameras/Difference-of-time-lapse-by-photo-or-video/td-p/6577>

Izvajalec bo za oblikovanje promocijskega gradiva dobil priročnik celostne grafične podobe za paviljon, kakor tudi vse fotografije, ki so del sklopa aktivnosti foto in video produkcije.

a) Priprava in tisk brošure o vsebini paviljona za nagovor poslovne javnosti

Naročnik želi nagovarjati lokalno gospodarstvo z informativnim in zanimivim gradivom – brošuro o priložnostih v paviljonu. V gradivu za nagovor poslovne javnosti naj bodo izpostavljene svetovalne pisarne za podjetja – regijska SPOT točka, sejna soba za organizacijo manjših gospodarskih dogodkov, priložnosti za predstavitev gospodarstva v sklopu razstave in na promocijskih platnih v sejni sobi. Obenem nagovarjamo tudi potencialne investitorje, domače in tuje, o priložnostih vlaganja v pomursko gospodarstvo in TNI. Izvajalec oblikuje marketinško besedilo za nagovor gospodarstva, pri čemer naročnik zagotovi vhodne podatke in informacije za oblikovanje besedila.

Brošura se pripravi v slovenskem in angleškem jeziku

Format: A5

Obseg: 10 strani + naslovnica (naslovnica ni plastificirana, je mat)

Material: 115 gr papir ali druga primerljiva kakovost

Grafična priprava: prelom plošče, CTP

Posredovanje materiala za tisk: prejeti PDF file za tisk posredovan preko we transferja ali na spletno mesto tiskarne

Tisk: 4/4 obojestransko

Dodelava: rezanje, šivanje z žico, pakiranje

Naklada: 2.000 kom (za vsako jezikovo različico)

b) Promocijska brošura o paviljonu za nagovor obiskovalcev

S promocijsko brošuro želi naročnik nagovarjati različne ciljne skupine za obisk razstave v paviljonu in ponujenih aktivnosti v njegovi neposredni okolici. Namenjena je za izvajanje promocijskih aktivnosti na sejnih in drugih dogodkih, v TIC-ih po regiji in v Sloveniji ter pri ponudnikih, ki imajo goste in jim želijo ponuditi novo doživetje. V brošuri naj bodo izpostavljena razstava in posebne izkušnje virtualne realnosti, Soboško jezero s kopališčem in drugimi vodnimi športi ter gibalni park (motorik park). Vsebine naj bodo predstavljene na način, da bodo pri bralcu vzbujale pozitivna čustva in ga spodbujale k nadaljnjemu raziskovanju predstavljene atrakcije.

Naročnik bo z izbranim izvajalcem naknadno uskladił želene vsebine. S strani izbranega izvajalca naročnik pričakuje predlog vsebine brošure na prvem, usklajevalnem sestanku. Po uskladitvi vsebine s strani naročnika, izbrani izvajalec pripravi besedila. Po dokončni potrditvi izvajalec pripravi prevode in izvede pripravo za tisk ter jo da v potrditev naročniku.

Priprava in tisk brošure v treh jezikovnih različicah: slovenska, angleška in nemška.

Format: A5

Obseg: 10 strani + naslovnica (naslovnica ni plastificirana, je mat)

Material: 115 gr papir ali druga primerljiva kakovost

Grafična priprava: prelom plošče, CTP

Posredovanje materiala za tisk: prejeti PDF file za tisk posredovan preko we transferja ali na spletno mesto tiskarne

Tisk: 4/4 obojestransko

Dodelava: rezanje, šivanje z žico, pakiranje

Naklada: 5.000 kom slovenska, 3.000 kom angleška, 3.000 kom nemška

c) Priprava zasnove, oblikovanje in tisk novičnika

Priprava zasnove, oblikovanje in realizacija novičnika - časnika o dogajanju v/ob paviljonu in v regiji za nagovor turistov in drugih obiskovalcev regije. Naročnik pričakuje zasnovo koncepta novičnika, grafični dizajn in eno (1) izdajo v obdobju trajanja pogodbe. Namen novičnika je obveščanje obiskovalcev regije o dogajanju v in ob paviljonu ter v regiji, zato mora biti pripravljen v slovenskem, angleškem in nemškem jeziku. Izvajalec poleg grafične zasnove pripravi tudi vsa marketinška besedila in poskrbi za njihov prevod.

Naročnik bo z izbranim izvajalcem naknadno uskladił želene vsebine. S strani izbranega izvajalca naročnik pričakuje predlog vsebine novičnika na prvem, usklajevalnem sestanku. Po uskladitvi vsebine s strani naročnika, izbrani izvajalec pripravi prispevke. Po dokončni potrditvi prispevkov izvajalec pripravi prevode in izvede pripravo za tisk ter jo da v potrditev naročniku. Naročnik si pridrukuje pravico do največ štirih (4) popravkov na enem novičniku.

Tisk v treh jezikovnih različicah: slovensko, angleško in nemško.

Format: A5

Obseg: 10 strani + naslovnica

Material: 100 gr papir ali druga primerljiva kakovost

Grafična priprava: prelom plošče, CTP

Posredovanje materiala za tisk: prejeti PDF file za tisk posredovan preko we transferja ali na spletno mesto tiskarne

Tisk: 4/4 obojestransko

Dodelava: rezanje, šivanje z žico, pakiranje

Naklada: 10.000 kom/ jezik in eno izdajo; skupaj 30.000 kom (3 jeziki x 10.000 izvodov)

d) Priprava, oblikovanje in tisk letakov

Naročnik pričakuje kreativno zasnovano koncepta letaka o vsebini paviljona za promocijo na različnih lokacijah v regiji in po Sloveniji. Izvajalec pri pripravi marketinškega besedila sodeluje z naročnikom, pri čemer mora naročnik potrditi končna besedila v vseh treh jezikih. Od izbranega izvajalca se prav tako pričakuje priprava, oblikovanje in tisk letakov v treh jezikovnih različicah: slovenski, angleški in nemški.

Format: A5 ali podobno

Obseg: 2 strani

Material: 115 gr papir ali druga primerljiva kakovost

Grafična priprava: prelom plošče, CTP

Posredovanje materiala za tisk: prejeti PDF file za tisk posredovan preko we transferja ali na spletno mesto tiskarne

Tisk: 4/4 obojestransko

Dodelava: rezanje

Naklada: 5.000 kom/ jezik; skupaj 15.000 kom

e) Nabava in potisk drobnega promocijskega materiala

Za nagovor poslovnih partnerjev, regijskega gospodarstva in predstavnikov lokalnih skupnosti, novinarjev in vplivnežev, naročnik pričakuje nabavo in potisk drobnega promocijskega materiala kot so: mape, vizitke, svinčniki, kazalniki za knjige, koledar, nalepke, vrečke, majice, dežniki, sestavljanke za sestavo miniaturnega EXPANO paviljona, manjša steklenička bučnega olja s potiskom logotipa, baloni ter promocijska oblačila za zaposlene, ki so v stiku strankami in obiskovalci.

Nabor drobnega promocijskega materiala in količine so zapisane spodnji tabeli

Promocijski material	Specifikacija	Predvidena količina
Mape A4	Oblikovanje, barvni tisk	500
Vizitke, komplet 100	Oblikovanje in barvni tisk	15
Svinčniki - natur	Barvni s potiskom logotipa	500
Kazalniki za knjige	Oblikovanje in barvni tisk	4000
Koledar – stenski, z image fotografijami	Fotografije iz produkcije in arhiva, oblikovanje, barvni tisk, 13 listni - 430 x 310	200
Nalepke	Oblikovanje in barvni tisk	5000
Uniforma za zaposlene (m,ž)	Oblikovanje, dotisk barvega logotipa	10
Majice	Kakovostne bombažne majice različnih velikosti, v ž/m modelu, barvni dotisk, v skladu s CGP	200
Tekstilna vrečka	Eko vrečka z dolgim ročajem, material: bombaž, barvni dotisk	200
Dežniki (nezložljivi)	Enobarvni dežnik s premerom 110-116 cm, z lesenim držalom, dotisk eno barvnega logotipa, fraze (na dva nasprotna panela)	50
Sestavljanke mini EXPANO	Lesena EXPANO sestavljanke paviljona, oblikovanje, izdelava in dotisk logotipa, embalaža	50
Bučno olje 10 ml	Steklenička ali podobno z bučnim oljem, dotisk barvnega logotipa	200
Baloni	Napihljivi baloni, barvni dotisk logotipa	300

SKLOP 2: OGLAŠEVANJE IN MEDIJSKI ZAKUPI

Naročnik želi s tem naročilom v letu 2018 izvesti enovito image medijsko kampanjo za promocijo paviljona EXPANO kot zanimive turistične atrakcije, med končnimi potrošniki. Naročnik pri tem zasleduje dva ključna cilja:

1. dvig prepoznavnosti in ugleda paviljona EXPANO in Pomurja kot turistične destinacije (t.i. awareness) in
2. povečanje možnosti izbire paviljona EXPANO in Pomurja kot preferenčne turistične atrakcije in destinacije (t.i. consideration).

Za namen izvedbe te medijske kampanje so v splošnem primarne ciljne skupine naročnika naslednji domači in tuji turisti:

- Obstoječi obiskovalci Pomurja: termalni gosti, športniki in rekreativci, raziskovalci lepot in dobrot Pomurja, M.I.C.E., S.A.V.E.;
- Aktivni kratkotrajni počitnikarji: športniki in rekreativci, družine z otroki, avanturisti, obiskovalci in organizatorji prireditev, aktivne skupnosti in drugi nišni gosti;
- Raziskovalci lepot in dobrot Slovenije: ljubitelji kulturne dediščine, ljubitelji naravne dediščine, ljubitelji hrane in pijače, ljubitelji vodnih aktivnosti;
- Tranzitni turisti
- Šolarji in izobraževalne ustanove

Ključni trgi: Slovenija, Avstrija, Hrvaška, Madžarska, Italija in Nemčija

Temeljna izhodišča za pripravo in izvedbo javnega naročila so:

- Blagovna znamka EXPANO, Doživite Pomurje (EXPANO, Experience Pannonia) mora biti uporabljena skladno z navodili, ki jih bo naročnik predstavil izbranemu izvajalcu po podpisu pogodbe;
- Celostna grafična podoba EXPANO, ki jo bo naročnik predstavil izbranemu izvajalcu po podpisu pogodbe;
- EXPANO komunikacijski načrt.

Naročnik je z namenom optimizacije medijske kampanje za leto 2018, razdelil projekt na tri aktivnosti, in sicer:

1. Zunanje - Citylight ali gigantpano oglaševanje
2. Kreativni digitalni marketing in digitalni medijski zakupi
3. Novinarske ture in ture za povezovalce

A. ZUNANJE - CITY LIGHT ALI GIGANTPANO OGLAŠEVANJE

Izbrani izvajalec bo pripravil kreativno zasnovo, plakate in zakupe city light-ov in gigant panojev ter izvajal promocijo na naslednjih lokacijah po Sloveniji:

- Ljubljana center – ob turističnih atrakcijah,
- Ljubljana BTC,
- Postojnska jama,
- Bled, Bohinj
- Piran, Portorož, Koper.
- Celje, Maribor, Ptuj, Slovenj Gradec.
- Murska Sobota,
- Letališče Jožeta Pučnika,

Izbrani izvajalec pripravi medijski plan za vse lokacije in predvidene zakupe. V dogovoru z naročnikom se določijo natančni termini zakupov, ki so okvirno načrtovani konec meseca septembra in/ali v mesecu oktobru.

B. KREATIVNI DIGITALNI MARKETING IN DIGITALNI MEDIJSKI ZAKUPI

Izbrani izvajalec bo z izvedbo javnega naročila digitalnega medijskega zakupa 2018, zagotavljal konkretno promocijo naslednjih spletnih vsebin:

- Primarno promocijo spletne strani www.expano.si in njenih podstrani (glede na vsebino oglasov in glede na jezikovno različico);
- Družbene medije:
 - Facebook
 - Instagram
 - Twitter
 - LinkedIn
 - TripAdvisor
 - Youtube
 - SnapChat
- Politiko in promocijo hashtagov (EXPANO in Soboško jezero)

Povezljivost oglasov do omenjenih spletnih povezav je produkcijski del procesa izvedbe digitalne kampanje naročnika, ki je del tega javnega naročila.

Oglasi v sklopu digitalne kampanje se promovirajo glede na različne medije, različno po posameznih državah oz. skupinah držav.

Za izvedbo digitalne kampanje izbrani izvajalec črpa VES fotografski material iz Mediateke naročnika. Vse fotografije v Mediateki imajo urejene materialne avtorske pravice. Izbrane fotografije za pripravo oglasov predlaga izbrani izvajalec naročniku, le-ta pa jih potrdi preden se pripravi oglas za produkcijo. Izbrani izvajalec mora zagotoviti primerna grafična orodja za obdelavo teh fotografij z namenom izvedbenega oblikovanja ter končne produkcije oglasa. Celoten strošek oblikovanja in produkcije oglasov po tehničnih specifikacijah medija je na strani izbranega izvajalca.

Izvedbeno oblikovanje različnih oblik oglaševanja zajema oblikovanje in oglaševanje:

- na iskalniku Google.si/hr/at/hu/it
- spletno in mobilno oglaševanje (novičarski portali, portali za napoved vremena ipd, domači in tuji blogi s turistično vsebino (kot npr. kamnaizlet.si in na.lepse.si), sodelovanje z blogerji in vlogerji za plačane objave (Coolfotr, družina Perko, Nika Veger ipd))
- Oglaševanje na družbenih omrežjih: Facebook, Instagram, SnapChat, Youtube z video oglaševanjem
- Priprava video posnetkov za oglaševanje s t.i. **»Stories» videoposnetki**. Naročnik zahteva tudi produkcijo t.i. »Stories« videov, v pokončnem (vertikalnem) formatu, v dolžini 10 sekund za uporabo na družbenih omrežjih Facebook in Instagram.² Skupno število Stories za vsa izbrane vsebine je 10 zgodb. Izvajalec »Stories« videoposnetke tudi objavi na prej omenjenih družbenih omrežjih.
- Oglasi/bannerji za potrebe partnerjev, ki prodajajo ali promovirajo EXPANO (tour operaterji, turistične agencije, partnerske lokalne in regionalne turistične organizacije), tudi za booking servise (booking.com itd.)

Oglasi morajo slediti politiki definiranih #hashtagov ter jih ustrezno potiskati pri promociji.

Izbrani izvajalec bo moral zagotoviti stalno spremljanje učinkovitosti celostne digitalne medijske kampanje EXPANO v letu 2018. Kampanjo bo potrebno vsebinsko in vizualno optimizirati in prilagajati glede na izsledke merjenja uspešnosti Digitalnega medijskega zakupa 2018, ki se bo izvajala sproti in do katere bo imel izbrani izvajalec po tem javnem naročilu prost dostop do vseh analitičnih podatkov, enakovredno naročniku.

² Pojasnilo, kaj je mišljeno s Facebook »Stories«, je na voljo na sledeči povezavi: <https://blog.bufferapp.com/facebook-stories> oz. Instagram Stories: <https://www.digitaltrends.com/social-media/how-to-use-instagram-stories/>

Glede na kratke izvedbene roke, si bo naročnik prizadeval, da se v prvem valu medijskega zakupa izvedejo tiste kreative oglasnih formatov, ki so produkcijsko manj zahtevne, da pridobi dodaten čas za kvalitetno produkcijo bolj zahtevnih kreativ. Ne glede na to je cilj naročnika, da izvede digitalno kampanjo na najbolj optimalen način in z maksimalnim učinkom.

Ponudnik mora v ponudbeno ceno vključiti spremljanje po posameznih oglasnih objavah ter spremljati analitična poročila za vsak sukcesivni oglaševalski val, ki ga izda medijski zakupovalec. Izbrani izvajalec mora za naročnika predlagati učinkovitejše strokovne predloge, na podlagi katerih bo zagotavljal večjo učinkovitost kampanje.

Ponudnik mora v ponudbeno ceno vključiti tudi spremljanje odzivov uporabnikov na posameznih družabnih omrežjih, kjer se vrši oglaševanje. V tem primeru bo izbrani ponudnik prevzel so-skrbnništvo (so-uredništvo) vsebin na Facebook strani EXPANO, Instagram, kjer spremlja in se odziva na vso komunikacijo, ki bo potekala, v vseh jezikih. Podrobneje to zajema spremljanje vseh objav in komentarjev na distribuirane oglase ter njihovo spremljanje, odzivanje in odgovarjanje na te komentarje (v najkrajšem možnem času), v jeziku v katerem uporabniki izvajajo akcije in nagovor. Prav tako mora so-skrbnik (na strani izbranega izvajalca) zbirati in izpostaviti tiste komentarje v mesečnem poročilu, ki so bili v časovnem obdobju enega meseca najpogostejše uporabljeni. Naročnik bo zagotovil aktivno in vzajemno sodelovanje lastnih skrbnikov teh medijev ter nudil vsebinsko pomoč, usmeritve in priporočila do izbranega izvajalca, s ciljem čim kvalitetnejše korespondence z uporabniki teh družabnih omrežij.

Cilji, ki jih mora realizirati izbrani izvajalec za medijski zakup v času trajanja digitalnega medijskega zakupa 2018, so naslednji:

1. Doseg kampanje v smislu edinstvenih odjemalcev (unique visitors) mora biti najmanj 200.000, pri čemer so le-ti razpršeni kot sledi:
 - Slovenija 60%
 - Avstrija 10%
 - Hrvaška 10%
 - Madžarska: 10%
 - Nemčija 5%
 - Italija 5%
2. Vsaj 20% uporabnikov na spletnem mestu iz naslova oglaševanja in medijskega zakupa.
3. Iz naslova oglaševanja na družabnih omrežjih vsaj:
 - 5.000 novih sledilcev na Facebook strani: facebook.com/expano.si na dan zaključka kampanje, pri čemer se število novih sledilcev na posamezno državo odraža v deležih iz točke 1.
 - doseg vsaj 200.000 Facebook uporabnikov, ki jih bodo dosegli Facebook oglasi do konca trajanja medijskega zakupa;
 - vsaj 3.000 prikazov na posameznih video oglas daljši od 3 sekund na Youtube, pri čemer sledimo opisanim deležem za vsako od navedenih držav kot zapisano v točki 1.
 - Doseg vsaj 10.000 Instagram uporabnikov in vsaj 1.000 novih sledilcev na Instagramovi strani @expano, kot posledica oglaševanja na Instagramu;
4. Iz naslova oglaševanja na iskalniku Google: vsaj 10% klikov iz prometa in vsaj 10% klikov iz medijskih zakupov.

Izbrani izvajalec za to javno naročilo je tudi zavezan k izpolnitvi teh ciljev. Njegova ključna naloga je, da pripravi in optimizira kreative oglasov (tam kjer je to možno, npr. družbena omrežja) na način, da se doseže na celotnem projektu globalne digitalne kampanje čim boljše rezultate.

C. NOVINARSKÉ TURE IN TURE ZA POVEZOVALCE

Novinarske ture za domače in tuje novinarje, blogerje in vplivneže ter »tour« operaterje. Pri izboru je potrebno upoštevati ključne ciljne skupine in ključne trge. Aktivnosti se izvajajo v skladu s komunikacijskim načrtom.

Naročnik v letu 2018 načrtuje izvedbo 5 novinarskih tur, ki pokrivajo različne medije, ciljne skupine in trge.

Naročnik zahteva, da se vsake ture udeleži minimalno 5 različnih novinarjev, ki pokrivajo različne primarne ciljne skupine in jih nagovarjajo preko različnih medijev (klasični in digitalni). Udeleženi novinarji morajo pokrivati medije, ki imajo branost in doseg vsaj 100.000 bralce ali sledilcev, klikov.

Posamezna novinarska tura se izvede posebej za vse ciljne trge, pri čemer lahko gre za kombinacijo trgov, ki pa jih, na predlog izvajalca, mora potrditi naročnik. Ciljni trgi so Slovenija, Avstrija, Madžarska, Hrvaška, Italija, Nemčija, Češka in Slovaška republika.

Izvajalec je dolžan animirati novinarje in ostale udeležence ture in jim v sodelovanju z naročnikom pripraviti ustrezna gradiva za objave. Prav tako je dolžan po objavah pripraviti press klipinge za vsako turo posebej. Pri čemer naročnik pričakuje vsaj 5 objav na posamezno novinarsko turo, skupaj tako vsaj 25 objav različnim medijih na različnih ciljnih trgih.

SOGLASJE PODIZVAJALCA
(za neposredna plačila)

Naziv podizvajalca:

Sedež (naslov) podizvajalca:

Na podlagi četrte alinee drugega odstavka 94. člena zahtevamo, da bo naročnik Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota za javno naročilo, katerega predmet je _____ /vpiše se predmet naročila/ter številka sklopa/ sklop _____, namesto ponudnika _____ /vpiše se naziv ponudnika/ poravnal naše terjatve do ponudnika neposredno nam.

Kraj:

Podpisnik:

Datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe podizvajalca



MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota, ki jo zastopa župan dr. Aleksander Jevšek

matična številka 5883172000

ID za DDV: SI 32339828

(v nadaljevanju: naročnik)

in

Izvajalec:, ki ga zastopa

matična številka:, ID za DDV:

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

POGODBA

PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«

Za sklop št. (naročnik bo pripravil za vsak sklop svojo pogodbo po izbranem ponudniku, za vsak sklop bo ustrezno navedel)

UVODNE DOLOČBE

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega javnega naročila, ki je objavljen na Portalu javnih naročil št. ..., z dne ...,
- da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik z obvestilom št. ..., z dne ...,
- da ima naročnik za izvedbo del zagotovljena sredstva v Odloku o proračunu Mestne občine Murska Sobota za leto 2018 (Uradni list RS, št. 6/2018) in sicer na naslednji proračunski postavki: 14021007 Vrata v Pomurje, Investicija je vključena v NRP Mestne občine Murska Sobota za obdobje 2018–2021: OB080-16-0039 Vrata v Pomurje – Regijski promocijski center.

Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno in kvalitetno izvedbo prevzetih del.

PREDMET POGODBE

2. člen

S to pogodbo naročnik odda, izvajalec pa se zaveže da bo izvedel naročilo PRIPRAVA KOMUNIKACIJSKIH ORODIJ IN PROMOCIJSKO-MARKETINŠKIH AKTIVNOSTI ZA GOSPODARSKO IN TURISTIČNO STIČIŠČE ZA PROJEKT »VRATA V POMURJE – REGIJSKI PROMOCIJSKI CENTER«

Predmet naročila je:

Za sklop 1

- FOTO IN VIDEO PRODUKCIJA, TISKOVINE IN PROMOCIJSKI MATERIALI

Za sklop 2

- OGLAŠEVANJE IN MEDIJSKI ZAKUPI

Pri izvedbi aktivnosti informiranja in obveščanja je potrebno dosledno upoštevati določila naslednjih dokumentov:

- Razpisne dokumentacije ;
- Opis predmeta naročila;
- Navodil organa upravljanja na področju komuniciranja vsebin evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020;
- Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020 (poglavje »Stroški informiranja in komuniciranja«) ter
- Priročnik Celostne grafične podobe Evropske kohezijske politike 2014-2020.

Naročnik ima tekom izvedbe naročila pravico določena dela odpovedati, ki se s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi izvzamejo iz osnovne pogodbe in se ne plačajo.

3. člen

Izvajalec jamči, da bo storitve izvedel strokovno in kvalitetno, v skladu s pravili stroke, ob upoštevanju vseh veljavnih predpisov, ki urejajo področje predmeta te pogodbe. V primeru, da bi bil v času izvedbe tega naročila sprejet nov zakon, drug predpis ali navodila, ki urejajo področje predmeta naročila, pa bi sprememba vplivala tudi na izvedbo predmetna naročila, ga je izvajalec dolžan upoštevati.

CENA POGODBENIH DEL

4. člen

Cena pogodbenih del za dela iz 2. člena pogodbe znaša:

Postavka	Cena (v EUR)	Vrednost brez DDV (v EUR)
SKUPAJ (brez DDV)		
DDV (....%)		
SKUPAJ Z DDV		

(z besedo evrov in 00/100).

Ponudbena cena vključuje vse stroške in dajatve v zvezi z izvedbo naročila in je fiksna do konca izvedbe posla.

Pogodbene cene za dogovorjeni obseg del in storitev po tej pogodbi so fiksne in nespremenljive do konca izvedbe posla. Vključujejo izvedbo vseh potrebnih del, tudi morebitne spremembe na podlagi usklajevanj z naročnikom in Ministrstvom za okolje in prostor. Izvajalec se odpoveduje naknadnemu uveljavljanju kakršnihkoli dodatnih stroškov iz naslova njegovega povečanega obsega del ali njegovih dodatnih del, če le ta ne presegajo obsega del

dogovorjenih v Opisu predmeta naročila.

Naložbo sofinancirata Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in Republika Slovenija.

Naložbo sofinancira Republika Slovenija, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo iz naslova Zakona o razvojni podpori Pomurski regiji v obdobju 2010—2019 (Ur. l., RS, št. 87/09, 82/15 in 27/17 z vsemi naknadnimi spremembami), Spremenjenega Programa spodbujanja konkurenčnosti Pomurske regije v obdobju 2010—2017 (z vsemi naknadnimi spremembami).

NAČIN OBRAČUNA IN PLAČILA POGODBENIH DEL

5. člen

Obračun storitev bo potekal v skladu z izvedenimi aktivnostmi, tako da lahko izvajalec izstavi račun po zaključku vsake izvedene aktivnosti, za postavko Svetovanje in oglaševalske storitve pa glede na porabljene ure za do tedaj izvedene aktivnosti.

V skladu z Navodili organa upravljanja o upravičenih stroških za sredstva evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020, mora izvajalec k vsakemu računu za izvedene aktivnosti priložiti dokazila o izvedbi.

Izvajalec bo naročniku izstavil e-račun, kot zahteva zakonodaja.

Pri izstavitvi računa se mora izvajalec sklicevati na številko pogodbe.

6. člen

Naročnik je dolžan račun pregledati v roku 15 dni po prejemu in ga potrditi oziroma zavrniti. Če ga v roku 15 dni po prejemu računa ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da je račun potrjen.

Rok za plačilo računa je 30. dan od dneva prejema računa in prične teči naslednji dan po prejemu računa. Če ta dan sovpada z dnem, ko se po zakonu ne dela, se za zadnji dan šteje naslednji delovnik. V primeru predčasnega plačila se bo z aneksom določila višina cassa sconta.

Naročnik bo potrjen račun izvajalca plačal na transakcijski račun izvajalca številka:, odprt pri

ROK ZA IZVEDBO POGODBENIH STORITEV

7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih del takoj po podpisu pogodbe.

Vse aktivnosti po tej pogodbi morajo biti izvedene najpozneje v 60 dneh oziroma zaključene najpozneje **do 15.10.2018**. Do tega datuma mora biti izstavljen tudi zadnji račun.

Če izvajalec zamuja z rokom izvedbe, je o tem dolžan nemudoma pisno obvestiti naročnika in pojasniti utemeljene razloge. O morebitnem podaljšanju presodi naročnik, izvede pa se s sklenitvijo pisnega aneksa k tej pogodbi.

OBVEZNOSTI IZVAJALCA

8. člen

V zvezi z izvajanjem pogodbenih del se izvajalec zavezuje:

- da bo pogodbeni deli izvedeni v skladu z »Opisom predmeta naročila« za posamezno aktivnost, veljavno zakonodajo (evropsko in nacionalno) ter navodili naročnika;
- da se bo odzval vsakič na poziv naročnika v roku 3 ur in bo na voljo naročniku vsak delovni dan za čas trajanja kampanje (odzivni čas izvajalca) **za sklop 2**
- da bo pri izvedbi pogodbenih del in označevanju upošteval Navodilom organa upravljanja na področju komuniciranja vsebin evropske kohezijske politike v programskem obdobju 2014-2020 in ostala navodila iz 2. člena te pogodbe;
- da bo zagotovil strokovno usposobljene izvajalce, ki so sposobni strokovno, kakovostno in pravočasno izvesti pogodbeni deli;
- da bo naročniku kadarkoli omogočil vpogled v izvajanje pogodbenih del in upošteval njegova navodila o posameznih vprašanjih;
- da bo upošteval tehnične in ekonomske interese naročnika in s svojo strokovnostjo zagotavljal neovirano ter gospodarno izvedbo del v skladu s terminskim planom;
- da bo takoj obvestil naročnika, če ugotovi, da vseh predvidenih del ni možno izvesti skladno s predpisi in pri tem naročniku predlagal ustrezne rešitve;
- da bo sproti obveščal naročnika o problematiki in nastalih situacijah, ki bi lahko vplivale na končni rok izvedbe pogodbenih del ali na izvršitev prevzetih obveznosti;
- da bo pri izvedbi upošteval morebitne pripombe in mnenja naročnika;
- da bo na pobudo naročnika v vsaki fazi izvedbe pogodbenih del dajal pojasnila, ki jih bo zahteval naročnik ali njegovi organi ter sofinancer.

Izvajalec je odgovoren za škodo, ki nastane zaradi napak ali neupoštevanja predpisov, navodil (predvsem v zvezi z evropsko kohezijsko politiko), standardov in normativov ter določili te pogodbe.

OBVEZNOSTI NAROČNIKA

9. člen

Naročnik se obveže:

- sodeloval z izvajalcem s ciljem, da prevzete obveznosti izvrši pravočasno in v skladu z določili te pogodbe,
- tekoče spremljal in nadziral izvajanje del,
- potrjeval predložene dokumente in plačeval naročena dela v dogovorjenih rokih.

PREVZEM DEL (PRIMOPREDAJA)

10. člen

Prevzem pogodbenih del je opravljen, ko izvajalec naročniku preda dokumentacijo oz. blago, izvede aktivnosti in zanje predloži dokazila o izvedbi, naročnik pa prevzem potrdi.

POGODBENA KAZEN ZA ZAMUDO

11. člen

V primeru, da izvajalec po svoji krivdi zamudi oziroma prekorači pogodbeno dogovorjene roke za dokončanje pogodbenih del, ima naročnik pravico zaračunati izvajalcu za zamudo pogodbeno kazen, ki znaša 0,5 % (pol procenta) dnevno od pogodbene vrednosti storitev, za storitev s katero je v zamudi. Znesek pogodbene kazni lahko znaša skupaj največ 10 % (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti storitev.

Pogodbena kazen se obračuna po nastanku zamude, in sicer v računu za izvedeno storitev, s katero je bil izvajalec v zamudi, in sicer kot znižanje realizacije v ugotovljenem odstotku. V računu mora biti pogodbena kazen posebej prikazana.

V kolikor bi naročniku nastala škoda, ki je večja kot jo predstavlja dogovorjena pogodbeni kazen, je izvajalec dolžan naročniku plačati tudi razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni za zamudo ne vpliva na morebitne druge odškodninske zahteve naročnika. Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

POOBLAŠČENI PREDSTAVNIKI POGODBENIH STRANK

12. člen

Pogodbeni stranki bodo pri izvajanju pogodbe zastopali naslednji pooblaščen predstavniki:

Pooblaščen predstavnika naročnika:

- Bogomir ROLA, ki je hkrati skrbnik projekta »Vrata v Pomurje – regijski promocijski center«
- in
- Helga Lukač, (ZKTŠ M.Sobota)

Pooblaščen predstavnik izvajalca:

Vsaka pogodbeni stranka lahko zamenja svoje pooblaščen predstavniki s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki.

LASTNIŠTVO IN AVTORSTVO

13. člen

Izvajalec se s to pogodbo zavezuje in jamči, da so vsi sodelujoči avtorji, ki so izvedli katerikoli del aktivnosti po tej pogodbi dovolili uporabo svojega dela in zato izključno in izrecno na izvajalca prenesli vse materialne avtorske pravice na navedenih delih v obsegu, ki ga določa 22. člen Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, 9/01, 30/01 - ZCUKPI, 43/04, 17/06, 139/06, 68/08, 110/13, 56/15) in sicer: pravico reproduciranja, distribuiranja, predelave, javnega prikazovanja in dajanja na voljo javnosti (objavo na spletnih straneh, elektronskih in drugih medijih), brez časovne omejitve, brez teritorialne omejitve. Prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice so avtorji prenesli neomejeno in jih izvajalec izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja posameznega avtorja. Poleg tega so avtorji izvajalcu podelili pravico, da prenese vse navedene materialne avtorske pravice na naročnika in naročnik lahko z njimi prosto razpolaga. Poleg tega izvajalec jamči, da materialnih avtorskih pravic ne bo prenesel na nikogar drugega.

Izdelana dokumentacija in gradiva v sklopu tega naročila z izročitvijo naročniku postane last naročnika. Izvajalec je dolžan hraniti izvod kompletnega izdelanega gradiva v svojem arhivu.

ODSTOP OD POGODBE

14. člen

Naročnik lahko s pisnim obvestilom izvajalcu kadarkoli odstopi od pogodbe.

V tem primeru je naročnik dolžan izvajalcu povrniti vse stroške in mu plačati do tedaj opravljeno delo.

15. člen

Naročnik lahko odstopi od pogodbe brez obveznosti do izvajalca v primeru:

- če izvajalec ne upošteva celotne dokumentacije in navodil iz razpisa in to kljub opozorilu ne popravi,
- če ravna v nasprotju s stroko ali predpisi,

- če ne upošteva ekonomskega interesa naročnika in tega kljub opozorilu ne popravi,
- če drugače huje krši obveznosti iz te pogodbe.

V primeru odstopa od pogodbe po tem členu je izvajalec dolžan povrniti naročniku vse stroške povezane z novim razpisom in izborom, kot tudi škodo, ki nastane naročniku zaradi zamude.

SPREMEMBE POGODBE

16. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklepajo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

UPORABA PRAVA

17. člen

Za vprašanja, ki jih pogodbeni stranki nista uredili s to pogodbo se uporabljajo določila Obligacijskega zakonika (OZ) in drugi veljavni predpisi, ki urejajo predmetno področje.

REŠEVANJE SPOROV

18. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče v Murski Soboti.

SOCIALNA KLAUZULA

19. člen

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali njegovega podizvajalca.

PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

20. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe, kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, izvajalcu ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem dejanskem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali Obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Izvajalec bo naročniku na njegov poziv posredoval podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikov in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;

- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Izvajalec bo podatke iz prejšnjega odstavka posredoval naročniku v roku osmih dni od prejema poziva.

Naročnik bo pri oddaji javnega naročila, v zvezi omejitvami funkcionarjev in njihovih družinskih članov, ravnal v skladu s 35. in 36. členom Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije.

KONČNA DOLOČBA

21. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

22.

člen

Ta pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva izvoda.

Številka:

Številka:

EŠ:

Datum:

Datum:

IZVAJALEC:

NAROČNIK:

MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA

župan

dr. Aleksander JEVŠEK